

Barnebok

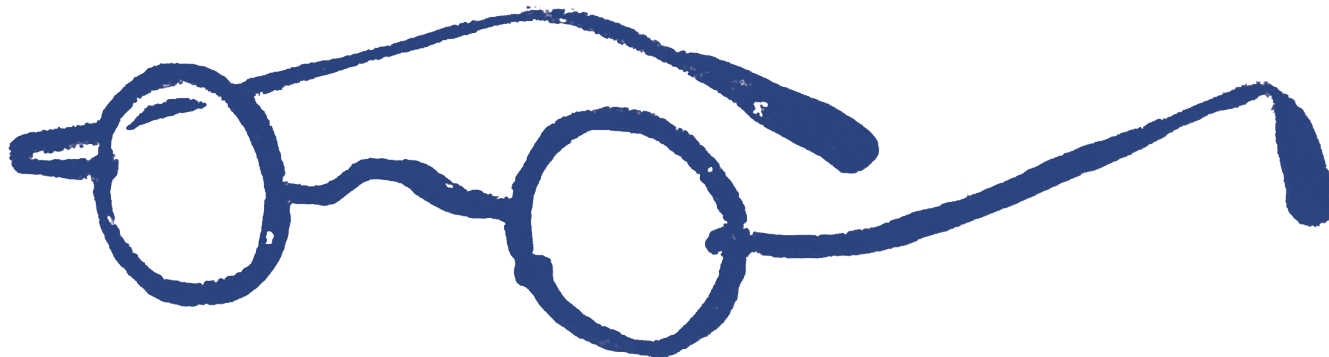


A slightly flared humanistic sans typeface
full of beautiful inconsistencies and
imperfections. Available in 5 weights,
ranging from an airy Light
to a warm Black.

Μια ουμανιστική γραμματοσειρά
γεμάτη όμορφες μικρές ασυνέπειες και
ατέλειες. Διατίθεται σε 5 βάρη,
από ένα ανάλαφρο Light
μέχρι ένα ζεστό Black.

barnebok (masc.) or (fem.) (definite singular **barneboka** or **barneboken**,
indefinite plural **barnebøker**, definite plural **barnebøkene**)

l. a children's book (in Norwegian)



«Μπορείς να μου φέρεις τα γυαλιά μου, σε παρακαλώ;»
είπε ευγενικά ο παππούς.

«Που τα άφησες, παππού;»
τον ρώτησα.

«Νομίζω πως τα άφησα πάνω
στην τραπεζαρία, στο σαλόνι»
μου απάντησε.

Πήγα στο σαλόνι και πάνω
στη μεγάλη, παλιά, ξύλινη
τραπεζαρία, με τα λιονταρίσια
πόδια, ήταν αφημένα ανοιχτά
τα γυαλιά του παππού. Τα
πήρα και έτρεξα στο δωμάτιο.

“Can you please bring me my
glasses?” my grandfather
asked politely.

“Where did you leave them,
grandpa?” I asked him.

“I think I left them on the
dining room, in the living
room,” he replied.

I walked to the living room
and upon the large, wooden,
old table with the lion legs, I
saw his glasses sitting there
wide open. I picked them up
and ran back to the room.

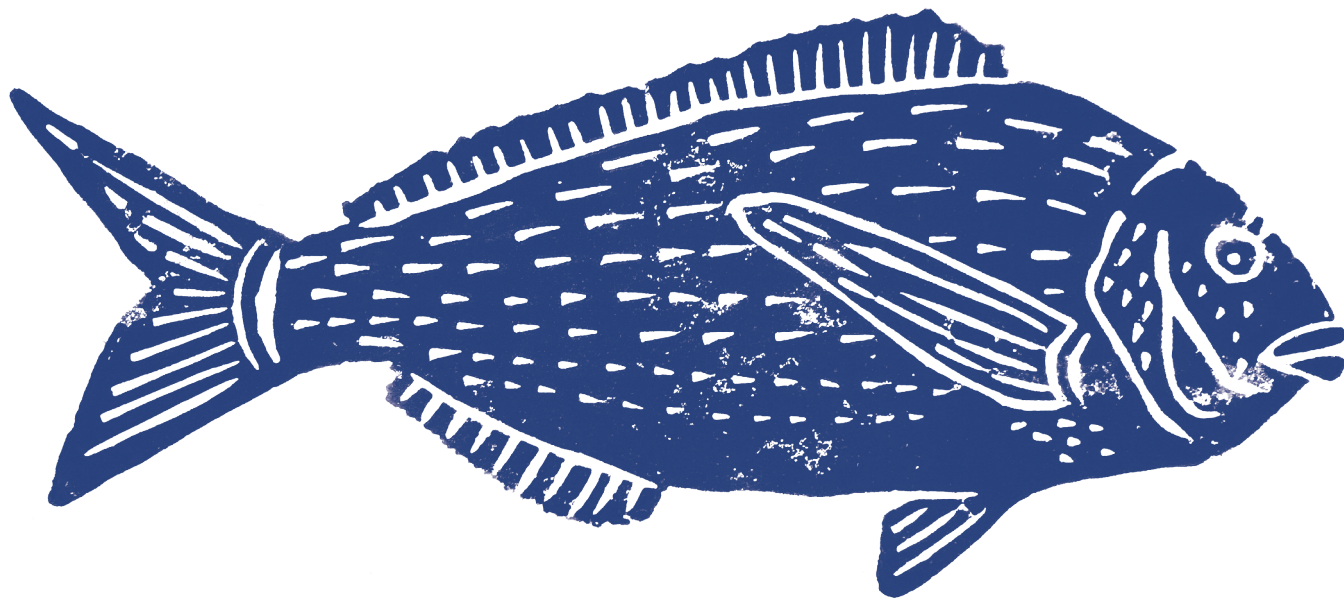


Η γάτα αναρωτήθηκε «Τελικά τι να ήταν οι πρόγονοί μου; Ήταν τίγρεις ή λεοπαρδάλεις; Μα τι αστεία λέξη! Λεοπαρδάλεις! Παρδαλά λιοντάρια! Χα χα! Μάλλον από αυτές κατάγομαι. Θα ήθελα να είμαι ένα παρδαλό λιοντάρι. Ούτως ή άλλως, έχω φουντωτά μαλλιά και μεγάλα μουστάκια.».

Αυτά σκέφτηκε η γάτα και αποκοιμήθηκε. Στον ύπνο της είδε ότι ήταν ένα μεγάλο παρδαλό λιοντάρι που συνέχιζε όμως να ζει στο σπίτι της Αγγελίνας.

The cat wondered “Who could my ancestors be?” Were they tigers or leopards? What a funny word! Leopards! Haha! Yes, this is it. I come from an old family of leopards. I have tufted hair and a big mustache, like them.”

This is what the cat thought and fell asleep. In her dream she saw that she was a big leopard, but she was still living in Angelina’s house.



«Μπαμπά! Μπαμπά! Κοίτα!»
φώναξα ενθουσιασμένος.
«Απίστευτο!» αποκρίθηκε
σαστισμένος ο μπαμπάς μου.
«Αυτό είναι το μεγαλύτερο
ψάρι που έχεις πιάσει μέχρι
σήμερα!» είπε χαρούμενος.
«Ναι!» ξεφώνισα περήφανος
και έτρεξα να το δείξω στη
μαμά και την αδερφή μου.

“Daddy! Daddy! Look!”
I shouted in an overly excited
voice. “I can't believe it!” he
replied. “This is the biggest
fish you've ever caught so
far!” he said. “Yes!” I said at
the top of my voice and full
of pride and ran back to the
house to show the fish to my
mom and my sister.



Μάζεψε έπειτα ο γερο-Χρόνος τα δώδεκα παιδιά του, τους δώδεκα μήνες. Ξεχώρισε τις εποχές και μοίρασε τους μήνες σε κάθε μία από αυτές: τρεις για το Φθινόπωρο το βροχερό, άλλοι τρεις για τον Χειμώνα τον κρύο, τρεις για την Άνοιξη την ανθισμένη και οι τελευταίοι τρεις για το γαλανό Καλοκαίρι.

The old-Time gathered his twelve children, the twelve months. He made the seasons and asked the months to be a part of each one of them: three for the rainy Autumn, three for the cold Winter, three for the bloomy Spring and the final three for the blue Summer.

**Μα πόσο ανάλαφρη ένιωθε! Πόσο χαρούμενη!
Έτρεχε στο δάσος χοροπηδώντας δίχως καμία
έννοια και κανέναν απολύτως προβληματισμό.
Δεν είχε ξαναιώσει ποτέ ξανά έτσι. Δεν
πίστευε καν ότι θα μπορούσε κάποιος να
νιώθει έτσι. Ένιωθε εντελώς ελεύθερη.
Ένιωθε ευτυχισμένη.**

**She felt so light! So joyful!
She ran into the forest,
jumping away from all her
thoughts and her worries.
She had never experienced
such joy before in her life.
She couldn't believe that
anyone could ever feel
that way. She felt free.
She felt happy.**



The Barnebok type family is
freely available from **backpacker.gr**

